

# EXPLORATEURS MÉTROPOLE ROUEN NORMANDIE



**ACTIONS ÉDUCATIVES  
2016-2017  
MATERNELLES > LYCÉES**

**VILLES  
& PAYS  
D'ART &  
D'HISTOIRE**

**Depuis 2012, la Métropole Rouen Normandie fait partie du réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire.**

**Elle poursuit, dans ce cadre, sa politique de connaissance, de valorisation et de médiation de l'architecture et du patrimoine sur son territoire, et mène tout au long de l'année, des actions de découvertes, destinées aux habitants, aux touristes et au jeune public.**

Parmi celles-ci *Explorateurs* est tout particulièrement destiné aux enseignants. Cette brochure s'inscrit pleinement dans le cadre des programmes définis par le Ministère de l'Éducation Nationale. De la maternelle jusqu'au lycée, vous y trouverez de nombreuses animations pédagogiques tournées vers l'architecture et le patrimoine.

**Frédéric Sanchez**

Président de la Métropole Rouen Normandie

- 4 UNE DÉMARCHÉ PÉDAGOGIQUE**
- 6 COMPRENDRE L'ARCHITECTURE**
- 9 LIRE UN TERRITOIRE, UNE VILLE, UN VILLAGE**
- 12 DÉCOUVRIR LES ARTS ET LES TECHNIQUES**
- 15 EXPLORER LA SEINE ET LES RIVIÈRES**
- 16 VISITER LES CONTES ET LES LÉGENDES**
- 17 ET AUTREMENT...**
- 18 SE RENSEIGNER ET RÉSERVER**

# UNE DÉMARCHE PÉDAGOGIQUE



## DÉCOUVRIR L'ARCHITECTURE ET LE PATRIMOINE

« Explorateurs » est élaboré et mis en œuvre par le service Villes et Pays d'art et d'histoire.

Les activités proposées aux élèves de la maternelle au lycée, sont conçues en lien avec les programmes scolaires et adaptées selon les niveaux d'enseignement.

Abordant différents domaines liés à l'architecture et au patrimoine du territoire de la Métropole Rouen Normandie, elles s'appuient sur des axes pédagogiques privilégiés :

- partir d'une approche sensorielle de l'architecture, de l'urbanisme et de l'environnement ;
- procéder par expérimentation à l'aide d'un matériel approprié, pour mettre à la portée de l'élève les notions complexes d'espace, de volume, de rythme ou de proportions ;
- stimuler la créativité de l'élève en lui permettant de mettre en pratique ce qu'il a appris ;
- éduquer le citoyen de demain à son cadre de vie.

L'objectif est de donner des repères et des clés de lecture au jeune public, pour qu'il comprenne et s'approprie son environnement.

### LES INTERVENANTS

Les activités sont encadrées par des guides-conférenciers agréés par le Ministère de la Culture et de la Communication, des médiateurs culturels et des conteuses.

### LES LIEUX DES ANIMATIONS

Suivant les thématiques territoriales, les visites et les ateliers se déroulent à Rouen, à l'atelier rue Victor Hugo, ou à Elbeuf-sur-Seine, à la Fabrique des savoirs. Les visites sur les thèmes du vitrail et du village se déclinent également dans plusieurs autres communes du territoire métropolitain : la classe se déplace dans l'une des communes de son choix, puis regagne son école où se déroule l'atelier. Les conditions de mise en œuvre sont précisées avec les enseignants lors de la réservation.

### LE DÉROULEMENT DES ANIMATIONS

Le nombre d'élèves par animation est de 30 maximum. Pour de meilleures conditions de médiation, les classes peuvent être dédoublées.

### LA RÉFORME DES RYTHMES SCOLAIRES

Les animations tiennent compte de la nouvelle organisation des temps scolaires. Ainsi, la majorité des visites-ateliers dure 1h30, 2h ou 2h30. Il est néanmoins toujours possible de faire le choix d'une visite-atelier de 3h à Rouen.

Les conditions de mise en œuvre sont précisées avec les enseignants lors de la réservation.

## LES TYPES D'ANIMATIONS

### VISITE-ATELIER

Elle se compose d'une visite commentée en ville et d'un atelier pour une approche pratique. C'est un moment de manipulation et d'expérimentation qui aide à la compréhension des notions évoquées.

*Au-delà de 15 enfants, la classe est divisée en deux groupes.*

### VISITE THÉMATIQUE

Il s'agit d'une visite commentée sur un thème précis. Certaines de ces visites s'accompagnent d'un livret pédagogique.

### VISITE CONTÉE

Elle peut se dérouler à une voix, avec une conteuse ou bien à deux voix, avec une conteuse et une conférencière. Tandis que la conférencière apporte des connaissances historiques, la conteuse ouvre les élèves sur l'imaginaire.

### VISITE-DÉCOUVERTE

S'adressant aux plus jeunes, elle s'appuie sur l'observation d'édifices caractéristiques de la ville pour en repérer les composantes historiques et architecturales. Un livret pédagogique par élève est remis à l'enseignant pour une exploitation en classe.

### PENSEZ-Y

Vous pouvez coupler une animation patrimoine avec une visite de l'Historial Jeanne d'Arc.

# COMPRENDRE L'ARCHITECTURE



## ROUEN

**ET SI ON CONSTRUISAIT  
UNE MAISON EN  
PAN DE BOIS !**

**Visite-atelier • 2h30 ou 3h**  
► **Élémentaire CM • Collège**

Découvrir l'habitat en pan de bois qui tient une place importante dans l'histoire de la ville, de la maison médiévale à celle du 18<sup>e</sup> siècle. Manipulation d'une maquette pour comprendre la construction très spécifique de la charpente/ossature d'une maison en pan de bois.

**UNE VOÛTE GOTHIQUE,  
COMMENT ÇA TIENT ?**

**Visite-atelier • 2 à 3h**  
► **Élémentaire CE1-CM • Collège • Lycée**

Observer l'architecture gothique de la Cathédrale pour découvrir les techniques, les étapes de construction et les métiers qui s'y rapportent. Montage d'une maquette en bois d'une voûte sur croisée d'ogives.

**UNE VILLE, UNE HISTOIRE**

**Visite thématique •**  
**2 séances d'1h30**  
► **Élémentaire CM • Collège**

*Livret d'aide à la visite (se munir de crayons).*

Parcours dans la ville pour observer l'architecture du Moyen Âge au 20<sup>e</sup> siècle, en lien avec l'évolution historique de la ville.

**AU CŒUR DE ROUEN**

**Visite thématique • 1h**  
► **Maternelle MS/GS-GS •**  
**Élémentaire CP**

**Visite thématique • 1h30**  
► **Élémentaire CE-CM**

Visite en ville pour découvrir l'architecture de monuments comme la Cathédrale, le Gros-Horloge et des maisons à pans de bois (en extérieur).

**TA MAISON PRÉFÉRÉE**

**Visite-atelier • 2h**  
► **Maternelle MS/GS, GS, CP**  
*Groupe limité à 25 élèves.*

Initiation à l'architecture et découverte de différentes maisons ou immeubles en bois, pierre et brique. Un atelier, choix d'un dessin de maison à compléter (matériau, ouvertures, décor).

**LE BÉTON DANS TOUS SES ÉTATS**

**Visite-atelier • 2h**  
► **Élémentaire CM • Collège • Lycée**

Découvrir l'architecture en béton du 20<sup>e</sup> siècle, comprendre les performances techniques et les qualités esthétiques de ce matériau. En atelier, fabrication de béton moulé.

**À CHACUN SA FENÊTRE**

**Visite-découverte • 1h**  
► **Maternelle GS, CP**

Parcours en ville pour se sensibiliser à l'architecture en observant les fenêtres de la cathédrale et celles de maisons datant du Moyen Âge au 20<sup>e</sup> siècle.



## ELBEUF-SUR-SEINE

**ELBEUF À TRAVERS  
LES SIÈCLES**

**Visite thématique • 1h30**  
► **Élémentaire • Collège • Lycée**

Visite générale de la ville pour découvrir l'histoire, les monuments et le patrimoine elbeuvien.

**LA CONSTRUCTION  
D'UNE ÉGLISE**

**Visite-atelier • 2h**  
► **Élémentaire**

Visite de l'église Saint-Étienne dont le chœur présente une voûte en pierre de taille du 15<sup>e</sup> siècle. En atelier, montage d'une maquette de voûte sur croisée d'ogives.

**PETITS BÂTISSEURS**

**Visite-atelier • 1h30**  
► **Élémentaire • Collège**

Découverte architecturale de la pierre, sa mise en œuvre et ses différentes utilisations dans l'architecture, suivie d'un atelier de construction.

**L'ARCHITECTURE  
EN PAN DE BOIS**

**Visite-atelier • 2h**  
► **Élémentaire • Collège**

Visite architecturale autour des manufactures et des maisons d'Elbeuf. Initiation au montage d'une maquette en pan de bois au cours d'un atelier.

**BÉTON ET COMPAGNIE**

**Visite-atelier • 2h**  
► **Élémentaire • Collège**

Pour comprendre l'architecture de la Reconstruction, une visite en ville et une découverte de l'armoire à matériaux du CIAP (Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine) à la Fabrique des savoirs. Un atelier de fabrication de béton moulé permet d'appréhender les performances techniques et les qualités esthétiques de ce matériau.



**LES PETITS MAÇONS**

**Visite-atelier • 2h**  
► **Élémentaire • Collège**

Visite architecturale pour comprendre l'évolution urbaine, les procédés de fabrication de la brique et sa mise en œuvre. Un atelier de construction avec des briques miniatures permet de s'exercer au montage d'appareillages en brique.

**LES BAINS-DOUCHES**

**Visite thématique • 2h**  
► **Élémentaire • Collège**

Visite sur site pour s'initier au relevé de façade. Travail en atelier sur des plans et documents originaux d'archives pour découvrir l'architecture dans le contexte social et les politiques hygiénistes des années 1930.



La Fabrique des savoirs

### DE L'USINE À LA FABRIQUE DES SAVOIRS

**Visite avec ou sans atelier • 1h30**

► Élémentaire • Collège • Lycée

Visite des espaces extérieurs et intérieurs de la Fabrique des savoirs pour comprendre ce qu'est une reconversion architecturale et aborder le patrimoine industriel, le programme architectural, les contraintes et les matériaux.

### LA VILLE EN POP-UP

**Visite-atelier • 2h**

► Élémentaire • Collège

Pour comprendre comment les villes évoluent, une visite du CIAP, suivie d'un atelier permettront aux élèves de réaliser de petites architectures colorées en papier afin de créer une ville imaginaire en pop-up.

### UNE NOUVELLE VIE POUR LES USINES

**Visite-atelier**

► Élémentaire • Collège

*Dans le cadre d'un projet spécifique.*

Pourquoi et comment reconvertit-on un bâtiment ? Après une visite sur site, les élèves auront pour mission de donner une seconde vie à une friche industrielle. Un atelier fondé sur un jeu de rôle et la manipulation de maquettes leur permettra de s'approprier des notions telles que l'usage d'un bâtiment, la distribution des espaces, les formes et les matériaux.

## LIRE UN TERRITOIRE, UNE VILLE, UN VILLAGE



## ROUEN

### LA VILLE VUE D'EN HAUT

**Visite-atelier • 3h • 2 séances**

► Élémentaire CE2-CM

**1<sup>re</sup> séance de 45 min.** Observer Rouen de la côte Sainte-Catherine pour découvrir la géo-morphologie de la ville et son aménagement urbain.

**2<sup>e</sup> séance de 2h15.** Atelier sur l'évolution urbaine de la ville de l'Antiquité à nos jours à partir de cartes anciennes et d'un plan A3 à compléter.

### LE QUARTIER SAINT-MACLOU

**Visite thématique • 1h30**

► Élémentaire CE1-CM2 • Collège • Lycée

*Attention l'Aître Saint-Maclou sera en travaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017.*

Découverte de ce quartier intégré à l'enceinte de la ville au 13<sup>e</sup> siècle et de son évolution : église et Aître Saint-Maclou, maisons en pan de bois, métiers liés à la rivière du Robec.

### RIVE GAUCHE : UNE ARCHITECTURE DE BRIQUE

**Visite thématique • 2h**

► Élémentaire CM • Collège • Lycée

La brique nous emmène à la découverte de quartiers de la rive gauche. Symbole du développement de ces quartiers à partir du 19<sup>e</sup> siècle, ce matériau est utilisé tout autant dans la construction d'églises, d'habitats bourgeois ou ouvriers, de bâtiments industriels...

### VOYAGE AU 19<sup>e</sup> SIÈCLE

**Visite thématique • 2h**

► Élémentaire CM • Collège

*Livret d'aide à la visite (se munir de crayons).*

Visite du quartier Martainville pour observer son architecture, comprendre sa transformation urbaine au 19<sup>e</sup> siècle et connaître les conditions de vie avant et après les travaux.

### LES QUAIS ET LA VILLE

**Visite-thématique • 1h30**

► Collège • Lycée

Découvrir l'évolution de la physionomie des quais de Seine à Rouen, des constructions portuaires à la Reconstruction et connaître le rapport des habitants au fleuve.

### LA RECONVERSION DES QUAIS

**Visite thématique • 1h30**

► Collège 5<sup>e</sup>-3<sup>e</sup> • Lycée

Visite autour des reconversions récentes de bâtiments portuaires et des aménagements des quais qui ont requalifié tout un quartier autour du fleuve, tourné aujourd'hui vers les loisirs.



## ELBEUF-SUR-SEINE

### MÉTAMORPHOSE D'UN TERRITOIRE

**Visite • 1h**

► Collège • Lycée

Cette visite du CIAP propose un voyage patrimonial dédié à l'évolution architecturale et urbaine du territoire elbeuvien autour de maquettes et de supports audiovisuels.

### LA NATURE DANS LA VILLE

**Visite-atelier • 1h30**

► Maternelle • Élémentaire  
• Collège

Au cours d'une visite en ville et d'une activité de création, découverte du travail des urbanistes et de la manière dont la ville accueille la nature : pelouses, fontaines, plates-bandes...

### L'ÉVOLUTION URBAINE DE 1790 À 1900

**Visite thématique • 1h30**

► Collège

*Support cartographique (se munir de crayons).*

Visite de la ville pour comprendre l'évolution du tissu urbain à travers les différents aménagements du territoire liés au développement de l'industrie et synthèse autour de la maquette audiovisuelle du CIAP.

### L'INDUSTRIALISATION AU 19<sup>e</sup> SIÈCLE

**Visite thématique • 1h30**

► Élémentaire • Collège • Lycée

*Livret d'aide à la visite (se munir de crayons).*

L'évolution des procédés techniques entraîne le passage de la manufacture à l'usine, de nouveaux modes de production et de construction, l'extension de la ville et des bouleversements sociaux.

### LE QUARTIER BLIN AU FIL DU TEMPS

**Visite thématique • 1h**

► Élémentaire • Collège • Lycée

Construite par des alsaciens en 1871, l'usine Blin & Blin devient le fleuron de l'industrie textile à Elbeuf. Visite sur site pour comprendre les campagnes de reconversion effectuées après la fermeture de l'usine afin d'en faire un nouveau quartier.

### LES MANUFACTURES DE DRAP D'ELBEUF

**Visite-atelier • 1h30**

► Élémentaire • Collège

La ville conserve un riche patrimoine bâti du 18<sup>e</sup> siècle, notamment un ensemble de manufactures à l'architecture spécifique. Visite des sites pour une approche urbaine et architecturale.

### LE QUARTIER DU PUCHOT

**Visite thématique • 1h30**

► Élémentaire • Collège • Lycée

Le Puchot, quartier historique, a été partiellement remplacé par un grand ensemble dans les années 1970, aujourd'hui restructuré. Patrimoine et problématiques urbaines contemporaines y sont étroitement mêlés.



## ET PRÈS DE CHEZ VOUS...

**La Bouille, Freneuse, Jumièges, Sahurs,  
Saint-Martin-de-Boscherville, Yville-sur-Seine...**

*Choisissez un village près de chez vous et l'atelier se déroule dans votre classe.*

### LES VILLAGES DES BORDS DE SEINE - À ELBEUF-SUR-SEINE

**Visite-atelier au CIAP à la Fabrique des savoirs • 1h30**

► Élémentaire • Collège

À Elbeuf, la visite se déroule au Centre d'Interprétation de l'Architecture et du Patrimoine (CIAP), notamment autour de la maquette du territoire et de ses projections audiovisuelles.

### - OU DANS L'UNE DES SIX AUTRES COMMUNES

**Visite dans le village et atelier en classe • 2h30**

► Élémentaire CM • Collège

*Matériel apporté par le guide. Modalités pratiques à voir lors de la réservation.*

Comment les villages des bords de Seine sont-ils nés et se sont-ils transformés, autour de quels bâtiments sont-ils organisés ? Après une visite, manipulation d'une maquette pour donner forme à leur village ou reconstituer le village visité.

# DÉCOUVRIR LES ARTS ET LES TECHNIQUES



## ROUEN

**LES GARGUILLES,  
À QUOI ÇA SERT ?**

**Visite-atelier • 2h30 à 3h**

► **Maternelle GS • Élémentaire • Collège**

Repérer dans la ville les gargouilles sur les édifices religieux et civils pour comprendre leur rôle, leur fonctionnement et leur symbolique. Réalisation d'une gargouille en argile.

**LES ANIMAUX FANTASTIQUES**

**Visite-atelier • 2h30 à 3h**

► **Maternelle GS • Élémentaire • Collège**

Observer le bestiaire sculpté de la cathédrale et découvrir l'animal fantastique, son origine mythologique et les mentalités du Moyen Âge. Réalisation en argile d'un animal fantastique sous la forme d'un bas-relief.

**L'AÎTRE SAINT-MACLOU,  
UN LIEU MYSTÉRIeux**

**Visite-atelier • 2h ou 3h**

► **Élémentaire CE2-CM • Collège**  
*Attention l'âtre Saint-Maclou sera en travaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017.*

Visite d'un des rares ossuaires de France dont l'histoire est liée aux grandes épidémies de peste mais également, curieusement, à l'école. Réalisation d'une frise en argile représentant un décor du monument.

**DÉCORS RENAISSANCE**

**Visite-atelier • 3h**

► **Élémentaire CM • Collège • Lycée**

Observer des édifices au décor Renaissance et comprendre ce mouvement artistique et ses caractéristiques dans le contexte économique et politique de la ville au 16<sup>e</sup> siècle. Réalisation d'un pilastre en argile avec son décor Renaissance.

**MON BEAU VITRAIL**

**Visite-atelier • 3h**

► **Élémentaire • Collège**

Visite de la cathédrale de Rouen afin d'observer ses vitraux et de comprendre leur fonction, techniques de fabrication et l'évolution de leur composition à travers les siècles. Réalisation d'une carte vitrail adaptée à l'âge des élèves.

**IL NE FAUT PAS  
DIRE FONTAINE**

**Visite-atelier • 3h**

► **Élémentaire CE2-CM • Collège**

*Groupe limité à 20 élèves.*

Visite de fontaines anciennes pour observer leur décor architectural, découvrir leur rôle social et l'évolution de l'alimentation en eau de la ville. Réalisation d'une affiche à partir d'un plan de la ville.

• **Visite thématique • 2h**

► **Élémentaire CE2-CM • Collège**

*Livret d'aide à la visite (se munir de crayons).*

Parcours de découverte des fontaines anciennes (architecture, rôle social...)

## ROUEN ET ELBEUF- SUR-SEINE

**DESSINE-MOI UN BLASON  
- À ELBEUF-SUR-SEINE**

**Visite-atelier • 1h30 à 3h**

► **Élémentaire CE2-CM • Collège 6<sup>e</sup>**

Quelle est l'origine des blasons ? Au terme d'un parcours à la Fabrique des savoirs et en ville, les élèves auront collecté les connaissances nécessaires pour réaliser leur propre blason.

**- À ROUEN**

**Visite-atelier • 2h30 à 3h**

► **Maternelle GS • Élémentaire • Collège**

Découvrir des armoiries et des blasons dans la ville pour en connaître l'histoire, le rôle. Fabrication en feuilles cartonées d'un blason personnalisé selon les règles de l'héraldique.

## ELBEUF-SUR-SEINE

**LES PETITS TISSERANDS**

**Visite-atelier • 1h30**

► **Élémentaire**

Visite en ville et au musée, puis atelier de tissage sur de petits métiers pour comprendre comment se fabrique le tissu, le vocabulaire de base (chaîne, trame, navette...) et la manipulation de différents fils et fibres naturelles.

**ÉNERGIE ET ENGRENAGES**

**Visite thématique • 1h30**

► **Maternelle • Élémentaire**

À travers des maquettes, les machines textiles du musée et des documents d'archives, découverte des différentes énergies utilisées dans l'industrie textile pour comprendre les systèmes des roues et engrenages.

**PETITS SCULPTEURS**

**Visite-atelier • 2h**

► **Élémentaire**

Visite en ville et autour des collections du musée, permettant de découvrir les reliefs qui ornent l'espace public et les différentes techniques de sculpture. Atelier de modelage sur argile.

**VERRE ET VITRAUX**

**Visite-atelier • 2h**

► **Élémentaire • Collège**

Découverte des procédés de fabrication d'un vitrail à travers une visite et la découverte des armoires à matériaux du CIAP. Atelier de fabrication d'une maquette de vitrail en papier.



#### L'APPRENTI PHOTOGRAPHE

**Visite-atelier • 1h30**

► **Élémentaire • Collège • Lycée**

Au cours d'une promenade en ville, découverte de l'architecture à travers un objectif photographique. Une manière de voir la ville autrement au cours d'une initiation à la prise de vue.

#### FER ET FERRONNERIES

**Visite-atelier • 2h**

► **Élémentaire • Collège**

Au cours d'une balade en ville et à la Fabrique des savoirs, découverte du fer dans l'architecture. Structure, balcons, gouttières et autres luminaires embellissent la ville et ses façades de volutes et autres motifs métalliques. Les élèves réalisent ensuite leur propre œuvre d'art.

## ET PRÈS DE CHEZ VOUS...

**Amfreville-la-Mivoie, Anneville-Ambourville, Boos, Canteleu, Duclair, Houpeville, Isneauville, La Bouille, Les Authieux-sur-le-Port-Saint-Ouen, Saint-Pierre-de-Manneville, Yville-sur-Seine.**

#### MON BEAU VITRAIL

**Visite-atelier • 3h**

► **Élémentaire • Collège**

*Matériel apporté par le guide. Modalités pratiques à voir lors de la réservation.*

Visite d'une église, pour observer les vitraux afin de comprendre leur rôle, leur évolution dans le temps et les techniques de fabrication. Réalisation d'une carte-vitrail adapté à l'âge des élèves. *Pour l'atelier vitrail, une mallette pédagogique peut être empruntée par les enseignants afin de permettre une exploitation de l'animation en classe. Elle est mise à leur disposition sur demande auprès de l'atelier Victor Hugo (coordonnées en page 19).*

## EXPLORER LA SEINE ET LES RIVIÈRES



## ELBEUF-SUR-SEINE

LA FORMATION DE LA VALLÉE DE SEINE

**Visite thématique • 1h30**

► **Collège • Lycée**

Comment la Seine s'est-elle formée ? Visite autour de la maquette interactive du CIAP et des collections géologiques du musée pour découvrir la Seine à ses origines et la manière dont se sont modelés les paysages au cours du temps.



## ROUEN ET DARNÉTAL

SUR LA ROUTE DES MOULINS

**Visite thématique • 1h**

► **Maternelle GS, CP**

**Visite thématique • 1h30**

► **Élémentaire • CE-CM1**

Parcours entre Rouen et Darnétal pour découvrir les anciens moulins et leur fonctionnement: connaître l'utilisation de l'eau le long du Robec et de l'Aubette, du Moyen Âge à nos jours.

#### DU MOULIN À

L'USINE TEXTILE

**Visite thématique • 2h**

► **Élémentaire CM2 • Collège**

Du moulin Saint-Paul à la teinturerie Auvray, découverte de l'évolution des activités artisanales puis industrielles le long du Robec du 12<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup> siècle, en particulier celle de l'activité textile.



## VISITER LES CONTES ET LES LÉGENDES



## ROUEN

### À QUEL DRAGON SE VOUER

(à une voix)

**Visite contée • 1h15**

► Maternelle GS • Élémentaire

À la cathédrale, récit de légendes autour du dragon dans les cultures occidentale (saint Romain et la gargouille) et orientale. Observation de monstres et dragons sur les sculptures et les vitraux du monument.

### QUAND LA PESTE S'EN MÊLE

(à deux voix)

**Visite contée • 1h30**

► Élémentaire CM2 • Collège • Lycée

Attention l'Aître Saint-Maclou sera en travaux à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Dans l'ancien cimetière, l'Aître Saint-Maclou, récit de contes sur le thème de la mort et explications historiques sur les ravages de la Peste noire à Rouen, les moyens mis en place pour la gérer et l'évolution du monument.

### LES BÂTISSEURS DU

**MOYEN ÂGE** (à deux voix)

**Visite contée • 1h30**

► Élémentaire CE2-CM • Collège • Lycée

À l'abbatiale Saint-Ouen, récit de contes et commentaires sur les bâtisseurs du Moyen Âge pour découvrir l'église gothique de l'abbaye de Saint-Ouen, les étapes de construction et les métiers qui s'y rapportent.

### LES MÉTIERS DU ROBEC AU

**TEMPS JADIS** (à deux voix)

**Visite contée • 1h30**

► Élémentaire • Collège • Lycée

Dans le quartier Martainville, contes et commentaires sur les métiers médiévaux pour découvrir l'activité artisanale à partir de l'utilisation de la rivière le Robec.

### SECRETS DE JARDIN

(à deux voix)

**Visite contée • 1h30**

► Élémentaire CE-CM • Collège • Lycée

Balade dans le Jardin des Plantes au cours de laquelle conteuse et conférencière vous feront découvrir combien l'eau, les plantes, les fleurs et les arbres sont de tout temps importants pour l'Homme.



## ET... AUTREMENT



### PROJET, VISITE SUR MESURE

Au-delà des animations proposées, le service Villes et Pays d'art et histoire est à la disposition des enseignants pour leur apporter une aide-ressource dans le montage d'un projet ou élaborer une visite sur mesure. Documentation et ressources pédagogiques sont également disponibles, sur demande, auprès de l'Atelier Victor Hugo à Rouen ou de la Fabrique des savoirs à Elbeuf-sur-Seine.

### LE CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARCHITECTURE DU PATRIMOINE D'ELBEUF

Le CIAP constitue, avec le musée et le centre d'archives patrimoniales d'Elbeuf-sur-Seine, un pôle culturel transversal, installé à la Fabrique des savoirs, ancienne usine, témoin de l'industrie textile. Des collections sur les milieux naturels locaux, l'histoire industrielle et l'archéologie et un riche fonds documentaire sur l'histoire du territoire du 16<sup>e</sup> siècle à nos jours sont à disposition des enseignants, complétés par des animations pédagogiques.

Le CIAP présente une exposition permanente « Métamorphoses d'un territoire » à laquelle sont associés des outils de médiation, dispositifs audiovisuels et maquettes sur l'évolution architecturale et urbaine, ainsi que des visites et ateliers pédagogiques.

**Adresse :** 7, Cours Gambetta

76500 Elbeuf-sur-Seine

**Horaires :** du mardi au dimanche de 14h à 18h

**Rens.** 02 32 96 30 40

[lafabrique@metropole-rouen-normandie.fr](mailto:lafabrique@metropole-rouen-normandie.fr)

# SE RENSEIGNER, RÉSERVER



## LES ANIMATIONS À ROUEN ET DANS LES AUTRES COMMUNES (HORS ELBEUF)

### L'ATELIER VICTOR HUGO

patrimoine@  
metropole-rouen-normandie.fr  
Tél. 02 35 52 95 45  
27, rue Victor-Hugo  
76000 Rouen

### RÉSERVATION

> Par mail et téléphone

### TARIFS

- > Visite et/ou atelier 1 h : 27 €
- > Visite et/ou atelier 1 h30 : 40 €
- > Visite et/ou atelier 2 h à 3 h : 55 €



### 1. Atelier Victor Hugo

### 2. La Fabrique des savoirs



## LES ANIMATIONS À ELBEUF

### LA FABRIQUE DES SAVOIRS DE LA MÉTROPOLE ROUEN NORMANDIE

cecile.lavenu@  
metropole-rouen-normandie.fr  
Tél. 02 32 96 30 43  
7, cours Gambetta  
76500 Elbeuf-sur-Seine

### RÉSERVATION

> Par mail et téléphone

### TARIFS

- > Visite et/ou atelier 1 h : 27 €
- > Visite et/ou atelier 1 h30 : 40 €
- > Visite et/ou atelier 2 h : 55 €.



# « TRANSMETTRE UNE ÉMOTION DEVANT LES VESTIGES D'UN PASSÉ RELEVÉ DE L'ART. »

Georges Duby, *Historien, Scientifique (1919 - 1996)*

## **La Métropole Rouen Normandie appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire.**

Le ministère de la culture et de la communication, direction générale des patrimoines, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence des guides conférenciers et des animateurs du patrimoine et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du 21<sup>e</sup> siècle, les villes et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de 186 Villes et Pays vous offre son savoir-faire sur toute la France.

### **À proximité,**

Dieppe, Fécamp, Le Havre, Bernay, le pays du Coutançais, le pays du Clos Cotentin et le pays d'Auge bénéficient de l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire.



### **Crédits photos**

Jean-François Lange | Éric Bénard | C. Lancien |  
Jean-Pierre Sageot | Élise Lauranceau

### **Réalisation**

Métropole Rouen Normandie | Août 2016  
D'après DES SIGNES Studio